

S M L O U V A

o kompenzaci slev z jízdného ve veřejné osobní dopravě na rok 2018 na dopravních službách nezahrnutých do smluv o veřejných službách

uzavřená podle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“), zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů, a jejich prováděcích předpisů

Článek I. Smluvní strany

1. Česká republika - Ministerstvo dopravy

Sídlo: Praha 1, nábřeží L. Svobody 1222/12, PSČ 110 15
Zastoupené: Ing. Magdalenou Faltýskovou, ředitelkou Odboru financí a ekonomiky
Kontaktní osoba: [REDAKCE]
IČO: 66003008
DIČ: CZ66003008
Bankovní spojení: [REDAKCE]
Číslo účtu: [REDAKCE]
Datová schránka: n75aau3

(dále jen „Ministerstvo“)

2. ARRIVA VÝCHODNÍ ČECHY a.s.

Sídlo: Na Ostrově 177, 537 01 Chrudim
Zastoupená: Ing. Jindřichem Poláčkem, předsedou představenstva
Styčný pracovník: [REDAKCE]
Bankovní spojení: [REDAKCE]
Číslo účtu: [REDAKCE]
IČ: 25945408
DIČ: CZ699001947
Datová schránka: x4kgvqt

(dále jen „Dopravce“)

Článek II. Všeobecné ustanovení

Pokud není ve smlouvě ujednáno jinak, platí v obchodních vztazích pro obě smluvní strany příslušná ustanovení Občanského zákoníku a Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 ze dne 23. října 2007 o veřejných službách v přepravě cestujících po železnici a silnici a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1191/69 a č. 1107/70, ve znění pozdějších předpisů. Postup a povinnosti dopravců při uplatňování kompenzace slev stanoví Metodický pokyn pro kompenzace slev z jízdného ve veřejné osobní dopravě vydaný Ministerstvem a zveřejněný na jeho internetových stránkách.

Článek III. Účel smlouvy

1. Účelem této smlouvy je zajištění kompenzace ztráty na jízděm vzniklé Dopravci při poskytování státem nařízených slev z jízděm a bezplatné přepravy (dále jen „slevy“) ve veřejné osobní dopravě mimo závazek veřejné služby na zajištění dopravní obslužnosti a dopravních potřeb státu podle článku 3 odst. 2 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1370/2007 ze dne 23. října 2007 o veřejných službách v přepravě cestujících po železnici a silnici a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 1191/69 a č. 1107/70, ve znění pozdějších předpisů a úprava práv a povinností vyplývajících z tohoto smluvního vztahu mezi Ministerstvem a Dopravcem.
2. Kompenzace je prováděna formou finanční úhrady.

Článek IV. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je povinnost Dopravce poskytovat slevy z jízděm v souladu s Výměrem Ministerstva financí č. 01/2018, kterým se vydává seznam zboží s regulovanými cenami, v platném znění (dále jen „Výměr MF“), v rámci souboru linek a spojů, sloužících k provozování veřejné linkové dopravy, nezařazených do závazku veřejné služby u žádného objednatele v České republice, a závazek Ministerstva uhradit Dopravci ztrátu vzniklou v souvislosti s poskytováním slev za podmínek stanovených touto smlouvou.
2. Soubor linek a spojů dle předchozího odstavce vychází z platných jízděm řádů a je uveden v Příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.
3. Provozování veřejné linkové dopravy a úhrada kompenzací podle této smlouvy je vázáno výhradně na spoje a jejich části na území České republiky, na které se vztahuje regulace cen podle Výměru MF.

Článek V. Výpočet ztráty vzniklé poskytováním slev

1. Dopravce vyčíslí ztrátu z jízděm na základě záznamů o prodaných jízděnkách z elektronických odbavovacích zařízení prostřednictvím aplikace CISnet společnosti CHAPS spol. s r.o., Bráfova 21, 616 00 Brno, a to elektronicky ve formátu odpovídajícím (věcně i obsahově) Příloze č. 1 Metodického pokynu pro kompenzace slev z jízděm ve veřejné osobní dopravě vydaného Ministerstvem a zveřejněného na jeho internetových stránkách.
2. Dopravce předkládá ke zpracování záznamy o všech evidovaných jízděnkách na daných spojích, tj. i jízděnkách, které nejsou kompenzovány ze strany MD, a to z důvodu kontroly podílu jízděnek se slevou na celkovém objemu prodaných jízděnek.
3. Do ztráty nesmí být započteny ztráty, které Dopravci vznikají provozováním jiných linek a spojů nebo jejich částí, než které jsou uvedeny v Příloze č. 1.
4. Do ztráty nesmí být započteny ztráty na linkách a spojích vymezených v Příloze č. 1 této smlouvy, které byly Dopravci kompenzovány jiným subjektem.
5. Dopravce vypočte ztrátu za poskytnuté slevy jako rozdíl mezi cenou jízděny ve výši plného (obyčejného) jízděm vyhlášeného Dopravcem a cenou jízděny se slevou ve výši nařízené Výměrem MF.
6. Poskytuje-li Dopravce namísto z plného (obyčejného) jízděm slevu z jízděm nižšího, zahrnujícího tzv. komerční slevu, bere se za základ pro výpočet kompenzace toto plnocenné jízděm po uplatnění této komerční slevy.

7. Výši kompenzace Dopravce vyčíslí jako součet ztrát z prodaných jízdenek vypočítaných podle odstavce 5 a 6 tohoto článku, a to v daném kalendářním měsíci. Ztráta z jízdenek vrácených v tomto období se od takto vyčíslené kompenzace odečítá.
8. Kompenzovány jsou pouze slevy nařízené Výměrem MF, na které má cestující nárok dle podmínek stanovených Výměrem MF. Poskytne-li Dopravce cestujícímu slevu vyšší, než je stanovena Výměrem MF, toto navýšení slevy se nekompensuje. Je-li poskytnuta sleva nad rámec Výměrem MF stanovených omezení nároků na slevu (časová platnost, prokazování nároku apod.), nekompensuje se.
9. Poskytne-li Dopravce cestujícímu, který má nárok na slevu podle Výměru MF, vyšší slevu, než je stanovena ve Výměru MF, vypočítá se ztráta na základě nařízené procentuální výše slevy z ceny plného (obyčejného) jízdného případně plnocenného jízdného podle odst. 6 tohoto článku s tím, že takto vyčíslená částka bude zaokrouhlena na celé Kč nahoru.
10. V úhradě ztráty vzniklé poskytováním slev z jízdného je zahrnuta daň z přidané hodnoty.

Článek VI. Úhrada ztráty

1. Dopravci náleží úhrada ztráty vzniklé poskytováním slev.
2. Úhrada ztráty bude provedena na základě faktury, jež obsahuje náležitosti daňového dokladu, vystavené dopravcem a po ověření správnosti údajů Ministerstvem.
3. Dopravce prokazuje výši nárokované úhrady výkazem vygenerovaným aplikací CISnet na základě záznamů o prodaných jízdenkách z elektronických odbavovacích zařízení. Dopravce je povinen předložit Ministerstvu spolu s fakturou jako podklady k vyúčtování ztráty výše uvedené výkazy.
4. Dopravce je povinen řádně vystavit fakturu pravidelně za příslušný kalendářní měsíc, a to neprodleně po jeho ukončení. Pokud je vyčíslená ztráta za kalendářní měsíc nižší než 50.000,- Kč, je Dopravce oprávněn vystavit fakturu až poté, kdy souhrnná výše úhrady dosáhne výše uvedené částky, s výjimkami uvedenými v odst. 6. a 7. tohoto článku.
5. Smluvní strany se dohodly na splatnosti faktury 30 kalendářních dní ode dne jejího doručení Ministerstvu.
6. Smluvní strany se dohodly, že odchýlně od ustanovení věty druhé odst. 4 tohoto článku je třeba postupovat při fakturaci za měsíc listopad, případně spolu s vyúčtováním za měsíce předchozí, kdy Dopravce vystaví fakturu bez ohledu na souhrnnou výši úhrady a doručí ji Ministerstvu nejpozději do 15. prosince 2018.
7. Smluvní strany se dohodly, že odchýlně od ustanovení věty druhé odst. 4 tohoto článku je třeba postupovat při fakturaci za měsíc prosinec, kdy Dopravce po skončení období vystaví fakturu Ministerstvu bez ohledu na stanovenou limitní částku.
8. Faktura vystavená Dopravcem musí obsahovat evidenční číslo smlouvy uvedené v záhlaví této smlouvy, název smlouvy a náležitosti daňového dokladu stanovené právními předpisy.
9. V případě, že faktura vystavená Dopravcem nebude obsahovat stanovené náležitosti, je Ministerstvo oprávněno zaslat ji ve lhůtě splatnosti Dopravci zpět k opravě či doplnění, aniž se tím dostane do prodlení; lhůta splatnosti počíná běžet znovu od doručení bezchybné faktury Ministerstvu.
10. Dopravce je oprávněn zasílat faktury elektronicky, a to na datovou schránku Ministerstva uvedenou v článku I. této smlouvy.

Článek VII. Další práva a závazky

1. Žádná ze smluvních stran není oprávněna bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany poskytnout třetím osobám jakékoliv informace o podmínkách této smlouvy a souvisejících s touto smlouvou, jejichž obsahem mohou být důvěrné informace, osobní a citlivé údaje, informace týkající

se obchodního tajemství, technologie nebo know-how. Tímto ustanovením však není dotčeno ustanovení první věty odstavce 9 čl. XI. této smlouvy ani povinnost Ministerstva poskytovat informace podle zvláštních obecně závazných právních předpisů. Pokud Ministerstvo obdrží podle obecně závazného právního předpisu žádost o informaci týkající se této smlouvy, neprodleně s celým obsahem žádosti seznámí Dopravce, vyrozumí jej o uvažovaném způsobu rozhodnutí o ní a vyzve jej, aby se k žádosti v přiměřené době vyjádřil. Dopravce je povinen se k žádosti vyjádřit rovněž neprodleně tak, aby mohla být žádost o informaci Ministerstvem vyřízena v zákonných lhůtách. O způsobu vyřízení žádosti vyrozumí Ministerstvo Dopravce taktéž neprodleně. V případech, kdy se na postup Ministerstva při vyřizování žádosti vztahuje správní řád, bude s Dopravcem jednat jako s účastníkem řízení.

2. Závazky dle předchozího odstavce tohoto článku zůstávají v platnosti i po ukončení účinnosti této smlouvy.

Článek VIII. Kontrolní činnost

1. Ministerstvo je oprávněno podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, kontrolovat dodržování závazků Dopravce, plynoucích mu z ustanovení odstavce 8 článku V. této smlouvy, v jednotlivých spojích přímo při realizaci dopravního výkonu. O vykonání kontroly musí být sepsán kontrolní protokol, jehož jeden výtisk obdrží zaměstnanec Dopravce při výkonu kontroly, druhý výtisk bude zaslán na adresu sídla Dopravce a třetí si ponechá Ministerstvo pro vlastní účely.
2. Kontroly provádí Ministerstvo prostřednictvím vlastních pracovníků, nebo prostřednictvím specializované právnické či fyzické osoby, kterou k provádění kontrol v definovaném rozsahu písemně pověří. Kontrolní pracovník se prokáže k tomu vystaveným pověřením, jehož vzor je Přílohou č. 2 této smlouvy. Ministerstvo zajistí mlčenlivost specializovaných právnických či fyzických osob, které k provádění kontrol v definovaném rozsahu písemně pověří.
3. Dopravce je povinen zabezpečit nezbytnou součinnost svých zaměstnanců při výkonu kontroly dle tohoto článku.
4. Součinnost požadovaná po zaměstnanci Dopravce v souvislosti s výkonem kontroly dle tohoto článku nesmí být v rozporu s pravidly pro bezpečné provozování silniční a drážní dopravy. Kontrolní pracovník při provádění kontroly dbá na to, aby její výkon nezpůsobil zpoždění spoje a nebránil plnění pracovních povinností zaměstnance Dopravce před odjezdem spoje z výchozí stanice, během jeho jízdy ani po dojezdu do cílové stanice. V opačném případě je Dopravce oprávněn poskytnutí součinnosti přiměřeně odložit.

Článek IX. Doba plnění závazku, ukončení smlouvy, výpověď smlouvy

1. Plnění předmětu této smlouvy v rozsahu podle článku IV. se sjednává na dobu určitou, od 1.1.2018 do 31.12.2018.
2. Tato smlouva může být ukončena písemnou dohodou obou smluvních stran v souladu s § 1981 Občanského zákoníku.
3. Ministerstvo i Dopravce mají právo jednostranně vypovědět tuto smlouvu před skončením sjednané doby písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou 1 kalendářního měsíce. Výpovědní lhůta začíná plynout od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla písemná výpověď doručena. Výpověď se považuje za doručenu i v případě, že příslušná smluvní strana odmítne výpověď převzít, a to dnem tohoto odmítnutí.

Článek X. Úrok z prodlení, smluvní pokuta

1. V případě, že bude Ministerstvo v prodlení se zaplacením řádně vystavené faktury, je povinno zaplatit Dopravci úrok z prodlení ve výši stanovené příslušným právním předpisem.
2. Úrok z prodlení je splatný do 30 kalendářních dnů ode dne doručení jeho písemného vyúčtování.
3. V případě, že Dopravce předloží Ministerstvu v podstatném ohledu (např. zahrnutí spojů dotovaných veřejným objednatelům do přílohy č. 1, manipulace s daty o prodaných jízdenkách, která má za důsledek navýšení ztráty nad rámec stanovených podmínek, apod.) nepravdivé údaje, nebo bude při kontrole podle článku VIII. této smlouvy zjištěno porušení povinností Dopravce podstatným způsobem, je Ministerstvo s řádným odůvodněním oprávněno uložit Dopravci smluvní pokutu odpovídající závažnosti porušení smlouvy Dopravcem, nejvýše však ve výši 50 % z části způsobené újmy, resp. prospěchu pro dopravce. Za porušení povinností dopravce podstatným způsobem smluvní strany považují zejména:
 - a) porušení této smlouvy,
 - kterého se Dopravce dopustí opakovaně (tj. alespoň 2x během doby plnění předmětu této smlouvy podle odstavce 1 článku IX. této smlouvy), ačkoliv byl Ministerstvem na takové předchozí porušení smlouvy písemně upozorněn a současně se jedná o porušení, kde nelze sjednat dodatečnou nápravu, nebo
 - které Dopravce nenapraví ani poté, co byl Ministerstvem písemně vyzván k nápravě, k čemuž mu byla poskytnuta přiměřená lhůta a současně se jedná o porušení, kde lze sjednat dodatečnou nápravu,
 - b) opakované (tj. alespoň 2x během doby plnění předmětu této smlouvy podle odstavce 1 článku IX. této smlouvy) neoprávněné odmítnutí součinnosti při kontrole podle čl. VIII této smlouvy.

Článek XI. Ostatní a závěrečná ujednání

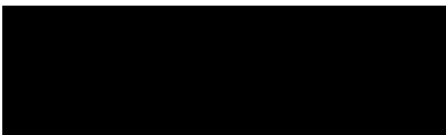
1. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti určené Ministerstvu budou zasílány na adresu:
Odbor financí a ekonomiky
Ministerstvo dopravy
nábřeží L. Svobody 1222/12
110 15 Praha 1
2. Písemnosti lze zasílat též prostřednictvím datové schránky.
3. Dopravce bere na vědomí, že:
 - poskytování peněžních prostředků Dopravci na základě této smlouvy podléhá finanční kontrole podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů,
 - na neoprávněné čerpání nebo zadržení peněžních prostředků ze strany Dopravce se vztahuje ustanovení § 44 a 44a zákona č. 218/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech a o změně některých souvisejících zákonů (rozpočtová pravidla), ve znění pozdějších předpisů.
4. Tato smlouva o kompenzaci slev z jízdného není smlouvou o veřejných službách ve smyslu ustanovení § 9 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů, a jejím předmětem není zajištění dopravní obslužnosti státu, kraje ani obce.
5. Dopravce prohlašuje, že linky a spoje resp. jejich části uvedené v Příloze č. 1 této smlouvy nejsou předmětem smlouvy o závazku veřejné služby ani smlouvy o veřejných službách u žádného objednatele v České republice. V případě, že Dopravce smlouvu o veřejných službách podle ustanovení § 9 zákona č. 194/2010 Sb., o veřejných službách v přepravě cestujících a o změně dalších

zákonů, ve znění pozdějších předpisů, týkající se některých ze spojů uvedených v Příloze č. 1 této smlouvy uzavře, nebo rozšíří o tyto spoje rozsah stávající smlouvy, pozbývá tato smlouva ke dni účinnosti smlouvy o veřejných službách nebo jejího dodatku ohledně dotčených spojů účinnosti. Smluvní strany následně bezodkladně upraví Přílohu č. 1 této smlouvy tak, aby takové spoje neobsahovala.

6. Jednotlivá ustanovení smlouvy mohou být měněna, doplněna nebo zrušena pouze písemnými dodatky k této smlouvě podepsanými oběma smluvními stranami. Takovéto dodatky se stávají nedílnou součástí této smlouvy.
7. Dojde-li ke změně či zrušení obecně závazných právních předpisů či k vydání nových obecně závazných právních předpisů, jsou smluvní strany povinny neprodleně upravit svá práva a závazky v této smlouvě písemným dodatkem ke smlouvě dle odst. 6 tohoto článku tak, aby byla v souladu s obecně závaznými právními předpisy.
8. Pokud v průběhu účinnosti smlouvy dojde ke změně rozhodujících údajů na straně Dopravce nebo Ministerstva, je příslušná strana povinna tuto skutečnost druhé straně písemně sdělit.
9. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem jejího uveřejnění v registru smluv. Strany této smlouvy prohlašují, že veškerá plnění byla jimi akceptována od 1.1.2018 a považují je za účinná od uvedeného data, pokud byla smlouva podepsána oběma smluvními stranami do 30.6.2018. Pokud byla podepsána po tomto datu, budou plnění Ministerstvem akceptována od 1.7.2018. V rámci limitů uvedených v předchozí větě tohoto odstavce nejsou podpisy obou stran na smlouvě uvedené překážkou dřívějšímu plnění a vyplývají z důvodů známých oběma stranám.
10. Obě strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely svobodně a vážně, že jim nejsou známy jakékoliv skutečnosti, které by její uzavření vylučovaly, neuvedly se vzájemně v omyl a berou na vědomí, že v plném rozsahu nesou veškeré právní důsledky plynoucí z vědomě nepravdivých jimi uvedených údajů.
11. Smlouva je vyhotovena v pěti vyhotoveních s platností originálu, z nichž Dopravce obdrží 2 vyhotovení smlouvy a Ministerstvo 3 vyhotovení smlouvy.
12. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
 - a) Příloha č. 1 – Seznam linek a spojů veřejné linkové dopravy nezařazených do smlouvy o veřejných službách (resp. základní nebo ostatní dopravní obslužnosti),
 - b) Příloha č. 2 – Pověření k provádění kontroly – vzor.


V Praze dne 20. 3. 2018.

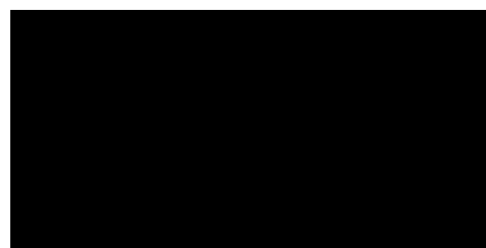
Za Ministerstvo


Ing. Magdalena Faltýsková
ředitelka Odboru financí a ekonomiky
na základě pověření z 11.3.2016
č.j. 1/2016-410-TAR/49

V Chrudimi dne 21. 2. 2018

Za Dopravce


Ing. Jindřich Poláček
předseda představenstva



Seznam linek a spojů veřejné linkové dopravy nezařazených do smlouvy o veřejných službách (resp. základní nebo ostatní dopravní obslužnosti)

Příloha č.
1

240071	5	67		celý spoj
240071	8	67		celý spoj
600010	1	17	od 1.1.2018	
600010	2	17	od 1.1.2018	
600010	3	17		
600010	4	17		
600030	19	18		celý spoj
600110	15	114	do 31.12.2017	celý spoj
600110	18	116	do 31.12.2017	celý spoj
600120	1	81		
600120	2	81		
600120	3	72		
600120	4	72		
600120	5	72		
600120	6	72		
600200	5	17		
600280	18	20		celý spoj
600290	19	8		
600350	7	1	od 1.1.2018	
600350	13	2	od 1.1.2018	
600390	5	3		
600660	1	37		
600660	2	37		
600660	3	60	od 1.1.2018	
600660	4	60	od 1.1.2018	
600660	5	75		celý spoj
600660	7	194	do 31.12.2017	celý spoj
600660	8	37		
600660	9	37		
600660	10	75		celý spoj
600660	14	194	do 31.12.2017	celý spoj
600660	20	194	do 31.12.2017	celý spoj
600660	21	194	do 31.12.2017	celý spoj
600950	4	21		celý spoj
600950	5	22		celý spoj
600950	7	4		

600950	16	3		
600950	17	4		
600950	24	3		
600950	27	10		celý spoj
600950	28	11		celý spoj
610130	3	20		
610130	8	20		
610170	1	248	do 31.12.2017	celý spoj
610170	2	248	do 31.12.2017	celý spoj
620130	3	167		celý spoj
620130	4	169		celý spoj
620758	11	2		
620758	14	2		
630028	1	29	od 1.1.2018	
630028	2	29	od 1.1.2018	
630028	101	29	od 1.1.2018	
630028	102	29	od 1.1.2018	
630028	103	29	od 1.1.2018	
630028	104	29	od 1.1.2018	
640022	1	108		
640022	4	106		
640022	6	106	do 31.12.2017	celý spoj
640022	7	148		celý spoj
640022	9	106	do 31.12.2017	celý spoj
640022	11	106		
640022	106	105		
640025	9	1	od 1.1.2018	
650555	1	2		
650603	2	5		
650603	6	11		
650603	45	5		
660052	4	124		
660052	5	124		
660052	6	124		
660052	8	16		
660052	9	124		
660052	109	162		celý spoj
690140	všechny spoje		do 31.12.2017	
690150	1	24		celý spoj
690150	3	24		celý spoj
690150	101	14		celý spoj
690150	102	24		celý spoj

690150	103	24		celý spoj
690150	121	14	od 1.1.2018	celý spoj
690150	123	24		celý spoj
690152	10	celý spoj	do 31.12.2017	celý spoj
690160	101	celý spoj	do 31.12.2017	celý spoj
690160	102	celý spoj	do 31.12.2017	celý spoj
690210	3	23		celý spoj
690210	4	23		
690210	6	23		celý spoj
690210	7	15		
690210	103	23		celý spoj
690210	104	23		
690210	106	23		celý spoj
690210	107	15		
690210	109	celý spoj	do 31.12.2017	celý spoj
690250	všechny spoje			celý spoj
690270	všechny spoje			celý spoj
690280	všechny spoje			celý spoj
690290	všechny spoje			celý spoj
690410	1	19		
690410	2	18		
690410	3	19		
690410	4	20		
690960	3	36		
690960	4	36		

V Praze dne: . 2018
Č. j.: .../2018-410- /



Ministerstvo dopravy

POVĚŘENÍ MINISTRA DOPRAVY

k provedení **veřejnosprávní kontroly** podle zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, za použití příslušných ustanovení zákona č. 255/2012 Sb., o kontrole (kontrolní řád), ve znění pozdějších předpisů.

vedoucí:

členové:

Kontrolovaný subjekt:

Předmět kontroly:

Hospodaření s prostředky veřejné finanční podpory na základě nařízení EP a Rady (ES) č. 1370/2007 ze dne 23. 10. 2007.

Kontrolované období:

Termín kontroly:

ministr dopravy

